

聚集敬拜	GATHER TO WORSHIP
序樂	Prelude
待降點燃燭火	Advent Candle Lighting
宣召	Call to Worship
敬拜讚美	Praise & Worship
謙卑在主前	HUMBLE BEFORE THE LORD
慚悔禱告、主禱文	Confession & The Lord's Prayer
領受上帝的啟示	RECEIVE GOD'S WORDS
兒童信息	Children's Message
讀經	Scripture
以賽亞書 2:1-5	Isaiah 2:1-5
講道 <u>末後的盼望</u>	Sermon <u>Future Hope</u>
回應上帝的話	RESPONSE TO THE WORD OF GOD
*聖詩 # 41	*Hymn # 41
奉獻	Offering
溝通與委身	COMMUNICATE AND COMMIT
肢體交通	Fellowship
*頌榮 # 391	*Doxology # 391
祝福差遣	LIVE UP TO OUR FAITH IN THE WORLD
*祝禱	*Benediction
*三層阿門 # 642	*Three-fold Amen # 642
殿樂	Postlude

* 記號表示能站立的人起立致敬

*Congregation, if able, rises to pay homage

1. 小會將在星期四 12/1 晚上七點招開會議。請兄姐為長執、會議、以及教會代禱。
2. 教會 2023 年的檢帳委員為：詹佩芬，陳麗琴。
3. 本日愛餐之後請兄姐留步一起收桌椅，以方便 11/30 清潔地毯。
4. 下主日 12/4 華語聯合主日學林秀安弟兄將帶領分享聖經綜覽第十講：「箴言、雅歌、傳道書和舊約總結」。
5. 請兄姐預備心自由奉獻三塊錢來享用我們的愛餐，透過愛餐不但能與兄姐有個美好的交誼，也可以成為邀請慕道友，向他們傳福音的美好渠道。
6. 2023 年度長執提名委員會代表為：林玟娟姊妹、吳淑梅姊妹、吳岳松弟兄、翁四明弟兄、李修嬋姊妹、陳澤華弟兄、董宜坤姊妹。
7. 為避免講道時的字幕來不及閱讀，所以兄姐可用手機/平板掃描螢幕上的 QR code 查看翻譯稿，或上網：
<http://sermon.stltpc.org/20221127.pdf>

Announcements and Prayer Requests

1. The Session will be held on Thursday, 12/1 at 7pm. Please pray for the leadership, the meeting, and the church.
2. The 2023 auditors will be Peggy Chan, and Lisa Weng.
3. After agape lunch this Sunday (11/27) please help with moving tables and chairs for carpet cleaning on 11/30.
4. Next Sunday (12/4) brother Hsiu-An is going to lead the combined Sunday school.
5. Please prepare our hearts to voluntarily donate three dollars and enjoy our agape meals. Through agape meals, we not only can have a good fellowship with one another, but also can serve as a wonderful channel for inviting seekers and spreading the gospel to them.
6. The members for the 2023 Elders and Deacons Nominating Committee: Cora Lin, Su-Mei Chi, Jonathan Wu, Su-Ming Weng, May Lee. T.Z. Chen, Kathryn Tung.

7. Brothers and sisters can use your mobile device to scan the QR code or visit the link for reading the sermon translation.

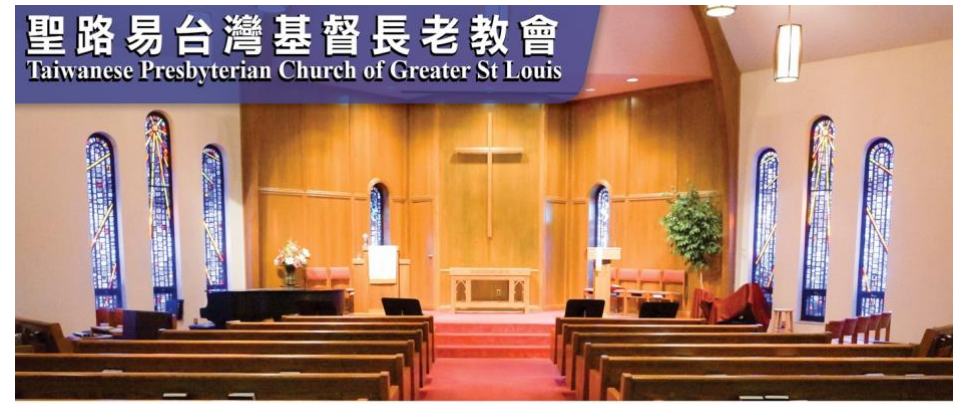
<http://sermon.stltpc.org/20221127.pdf>

事奉輪職 Service Duties	本主日 (2022/11/27)	下主日 (2022/12/04)
講道 Sermon	吳炳賢牧師 Rev. Peter Wu	吳炳賢牧師 Rev. Peter Wu
輪值長執 Duty Officer	Harry Streid / 郝宇 Yu Hao	吳淑梅 Shumei Chi
禱告會 Prayer Meeting	會眾 Congregation Welcomed	會眾 Congregation Welcomed
司會 Liturgist	Harry Streid / 郝宇 Yu Hao	吳淑梅 Shumei Chi
司琴 Pianist	劉于瑄 Yuhuan Aldridge	董宜坤 Kathryn Tung
敬拜讚美 Praise & Worship	影片 Worship Video	陳澤華 TZ Chen
翻譯 Interpreter	曹甯 Ning Tsao	陳之翰 Chih-Han Chen
投影片 Slides	林筱玫 HsiaoMei Lin	林筱玫 HsiaoMei Lin
招待 Greeters	林姝娟 Cora Lin	陳佩玲 Pei-Ling Chen
歡迎 Welcome	Harry Streid / 郝宇 Yu Hao	吳淑梅 Shumei Chi
取餐 Lunch Pick-Up	黃榮宗 Vincent Huang	郝宇 Yu Hao
愛餐 Lunch Preparation	陳慧文 Rev. Lucie Chen	邱曉薇 Helen Chiu
廚房服務 Kitchen Services	林筱玫 HsiaoMei Lin	蕭雅文 Yawen Hsiao
清潔 Cleanup	廁所 Restrooms ♀/Lady's 鄭雪珠 ♂/Office 王宇清 倒垃圾 Remove Trash 曾新城 Newcity T. 教室 Classrooms 黃榮宗 Vincent Huang 交誼廳 Fellowship Hall 郝宇 Yu Hao	廁所 Restrooms ♀/Lady's 徐慈蓮 Janet Hsu ♂/Office 吳岳松 Jonathan Wu 倒垃圾 Remove Trash 郝宇 Yu Hao 禮拜廳 Sanctuary 黃榮宗 Vincent Huang

Those using English as primary language will have English names preceding their Chinese names.

2022/11/20	
經常奉獻 General Offerings	\$3,152.00
愛餐奉獻 Agape Meals	\$54.00

如果您想要奉獻，請把支票寄到 542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021



542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021 | (636)256-7022 | stltpc.org | info@stltpc.org

Mission Statement

The Taiwanese Presbyterian Church of Greater St. Louis is a community committed to follow our Lord's commandments and The Great Commission, to teach and share God's Word, and to provide a caring, loving, and Christ-centered fellowship for Taiwanese immigrants, Asian-Americans, and others, in order to transform lives and build up the Body of Christ.

使命宣言

為遵循主的大誠命與大使命，聖路易台灣基督長老教會致力於宣揚與教導神的話語，關懷及提供台灣移民、亞裔美人、及其他人士，以基督為中心之愛的團契，來改變個人的生命，建立基督的身體。

主日崇拜於每主日上午 10 點在 YouTube 上轉播
Online worship streams YouTube every Sunday at 10 am

本週經句: 以賽亞書 2:4

“上主要解決國際間的糾紛，排解民族間的爭端。他們要把刀劍鑄成犁頭，把鎗矛打成鐮刀。國際間不再有戰爭，也不再整軍備戰。”

Weekly Golden Verse: Isaiah 2:4

“He will judge between the nations and will settle disputes for many peoples. They will beat their swords into plowshares and their spears into pruning hooks. Nation will not take up sword against nation, nor will they train for war anymore.”

本週具體的操練行動: 謹語慎行作一位和平的使者。

Weekly Practical Action: Be cautious in words and actions as a messenger of peace.

2022 年度教會主題: 經歷主的醫治
Experience the Healing of the Lord